

Clerc / Clerk Gwenda Owen valleycommunitycouncil@gmail.com
Trigfa, Four Mile Bridge, LL65 2EZ (01407 740046)
<http://www.valleycommunitycouncil.com>

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor / Minutes of the Council Meeting
7.00 y.h. / p.m. Nos Fercher / Wednesday 20.04.16
Ystafell Gyfarfod Pafiliwn, Parc Mwd/Meeting Room Pavillion, Parc Mwd

1. Croeso / Welcome.

Croesawyd aelodau i'r cyfarfod cyntaf i'w gynnal yn yr ystafell gyfarfod newydd ym Mharc Mwd./Members were welcomed to the first meeting to be held in the new meeting room at Parc Mwd.

- 2. Presennol / Present** Cyng/Coun. G W Browne, MBE (Cadeirydd) Cyng M Swaine Williams, C W Torr, C Furlong, H Wilson, W Rogerson, MBE, D Walters, Cyng. Sir/County Councillor G O Jones, R A Dew
Ymddiheuriadau / Apologies Cyng/Coun D Griffiths, K Moore, K Taylor, N Tuck, W Rogerson, MBE Cyng. Sir/Count. Councillor R A Dew

3. Datganiad o ddiddordeb / Declaration of interest

Dim wedi ei derbyn/Nil received.

4. Cofnodion cyfarfod 16.0316/ Minutes of the meeting 16.03.16

Derbyniwyd y cofnodion fel cofnod cywir. / The minutes were accepted as correct.
Cynnig/Eilio MSW/CT Prop/Sec

5. Materion yn codi o'r cofnodion / Matters arising from the minutes 16.03.16

1. Parc Mwd

1.1 Diweddariad y ffens/Update on Fence

Mae'r contractwyr yn monitor cyflwr y meysydd pel droed a gobeithir cychwyn ar osod y ffens yn ystod mis Mai./The contractors are monitoring the condition of the football pitches and it is hoped that work to erect the fence will commence in May.

2. Ynys Wen

1. Safle Waith/Workstation Amcangyfrif o £520./Estimate of £520.

Derbynnwyd yr amcangyfrif. Clerc i drefnu i'r gwaith gael ei gwblhau./The estimate was accepted. Clerk to arrange for work to be completed. Cynnig/Eil CT/DW Prop/Sec.

2. Mynnegwyd pryder gan aelod o'r cyhoedd fod gwair ar y cerrig beddi pan dorwyd y glaswellt gan y contractwyr. Cytunnwyd y byddai'n amhosib osgoi hyn yn gyfangwbl a cytunnwyd i fonitro'r sefyllfa./A member of the public had expressed concern that there was a lot of residual grass on the grave stones following the recent grass cutting by contractors at Ynys Wen. It was agreed that it would be impossible to avoid this totally and the situation is to be monitored.

3. Mynnegwyd pryder fod cerbydau contractwyr wedi bod yn defnyddio y maes parcio a cytunnwyd i fonitro'r sefyllfa er mwyn darganfod pwy yw'r contractwyr er mwyn tynnu eu sylw mae ar gyfer y fynwent yn unig mae'r maes parcio./Concern was expressed that contractor vehicles have been using the car park and it was agreed to monitor the situation in order to establish who the contactors are with a view to informing them that the car park is for cemetery use only. Cynnig/Eil MSW/GB Prop/Sec.

3. Safle We/Website

Mae trefniadau ar y gweill i uwchraddio'r fersiwn saesneg o'r safle we. Unwaith fydd hyn wedi ei gwblhau, fe fydd trefniadau yn cael ei gwneud i gyfieuthu'r gwybodaeth i'r gymraeg a chael safle we gymraeg. Bydd hyn yn sicrhau fod y Cyngor cymuned yn cydymffurfio gyda'r Ddeddf Iaith Gymraeg. Fe fydd cost i wneud hyn ac mae arian wedi ei glustnodiyn y gyllideb ar gyfer hyn./Arrangements are in place to upgrade the English version of the website. Once this has been completed, arrangements will be made to translate the information into welsh and have a welsh website. This will ensure that the Community Council confirms to the Welsh Language Act. There will be a cost for doing this and funds have been earmarked within the budget. Cynnig/Eil MSW/HW Prop/Sec.

6. Materion Plwyfol/Parochial Matters

1. Casglu sbwriel/Waste collection (DW)

Mynnegwyd pryder fod sbwriel yn disgyn o'r biniau ar y strydoedd pan mae'r contractwyr yn casglu sbwriel. Cytunnwyd i dynnu'r mater i sylw Adran Sbwriel y Cyngor Sir./Concern was expressed that rubbish falls out of the bins onto the streets when the contractors are collecting rubbish. It was agreed to draw the matter to the Waste Department of the County Council. Cynnig/Eil DW/CT Prop/Sec.

2. Parc Mwd – Cais gan y Grwp Cymunedol/Request by the Community Group.

Derbynwyd llythyr gan y Grwp Cymunedol yn gofyn os oedd y Cyngor Cymuned wedi clustnodi darn o dir ar gyfer Rhan 2. Cytunnwyd i ysgrifennu i gadarnhau nad oes darn o dir wedi ei glustnodi ond y byddai modd ystyried hyn pe byddai y grwp yn cyflwyno cynllun penodol ar gyfer Rhan 2./A letter had been received from the Community Group enquiring whether the Community Council had earmarked a piece of land in Parc Mwd for Phase 2. It was agreed to write to confirm that a piece of land had not been earmarked but that this would be considered should the group present a specific plan for Phase 2. Cynnig/Eil CT/HW Prop/Sec.

3. Arriva Cymru (WR)

Mynnegwyd pryder ynglyn a gohebiaeth diweddar yn y papurau newydd, fod Trenau Arriva yn cysidro lleihau y nifer o orsafoedd trenau/arosfeydd ar yr Ynys. Fel arfer bydd Trenau Arriva yn ymgynghori gyda'r Cyngor Cymuned ar unrhyw fwrriad i newid gwasanaethau ac oherwydd hyn, cytunnwyd i ddisgwyl hyd nes y byddai unrhyw ymgynghoriad ffurfiol./ Concern was expressed over a recent newspaper article that Arriva Trains were considering reducing the number of smaller train stations/stops on the Island. Arriva Trains usually consult with the Community Council on any proposed changes and it was therefore to agreed to await until a formal consultation. Cynnig/Eil CT/DW Prop/Sec.

4. Signal Box (GB)

Derbynnwyd sylw fod y blwch signal yn edrych yn fler. Cadarnhawyd fod cais cynllunio wedi ei dderbyn yn y gorffennol yn nodi bwriad i adnewyddu'r blwch. Clerc i ysgrifennu i Network Rail i ddwyn ei sylw at gyflwr y blwch a sicrhau ei fod ar ei rhaglen waith./ Attention had been drawn to the untidy condition of the signal box. It was confirmed that a planning application had been received in the past, indicating an intent to renovate the box. Clerk to write to Network Rail to draw their attention to the condition of the signal box and ensure that it is on their programme of work. Cynnig/Eil CT/DW Prop/Sec.

8. **Deddf Gynllunio Gwlad a Thref / Town and Country Planning**

1. Cais barn sgrinio ar gyfer newid adeiladau allanol (unedau 5 a 7) i greu 2 annedd; newid adeilad allanol (uned 6) i lety gwyliau hunan gynaliadwy sydd yn rhan o'r gwesty presennol ynghyd ag addasu ag ehangu'r annedd (uned 4) sydd wedi ei ganiatau o dan rhif cais cynllunio addasu ag ehangu'r annedd (uned 4) sydd wedi ei ganiatau o dan rhif cais cynllunio 49C221E/TR yn/Screening opinion application for the conversion of outbuildings (units 6 and 7) into 2 dwellings; conversion of outbuilding (unit 6) into a self contained holiday unit which is part of the existing hotel complex together with alterations and extensions to the dwelling (unit 4) which has been approved under planning reference 49C221E/TR at Cleifiog Uchaf, Lon Spencer Road, Y Fali, Valley.

Dim gwrthwynebiad/No objection. Cynnig/Eil CF/MSW Prop/Sec.

Penderfyniadau Cynllunio/Planning Decisions

Dim wedi ei derbyn/Nil received.

9. **Gohebiaeth Cyngor Sir Ynys Môn / Anglesey County Council Correspondence.**

1. Blaenraglen waith y Pwyllgor Gwaith - diweddariad mis Mawrth 2016 / Executive's forward work programme - March 2016 update. Wedi ei gylchredeg/Circulated.

2. Fforwm Cyswllt Cynghorau Tref a Chymuned - cyfarfod nesaf / Town and Community Councils Liaison Forum - next meeting Nos Iau, 28 Ebrill 2016 am 7.00 yh yn Siambr y Cyngor, Swyddfeydd y Cyngor, Llangefni. Thursday, 28 April 2016 at 7.00 pm at the Council Chamber, Council Offices, Llangefni. Wedi ei gylchredeg/Circulated.

Cyng. M Swaine Williams a G Browne i fynychu./Coun. M Swaine Williams and G Browne to attend.

10. **Gohebiaeth Unllais Cymru**

1. Asset Transfer / Trosglwyddo Asedau Wedi ei gylchredeg/Circulated.

2. Polisi Cynllunio Cymru Pennod 6 / Planning Policy Wales Chapter 6. Wedi ei gylchredeg/Circulated.

3. Adroddiad y Pwyllgor Cyllid: Trafod yr ymgynghoriad ar y Bil Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) drafft | Finance Committee report: Consideration of the consultation on the Draft Public Services Ombudsman (Wales) Bill. Wedi ei gylchredeg / Circulated.

11. **Materion Ariannol / Financial Matters**

Manylion Cyfrifon / Details of Accounts – Bank Balances 30/3/16

Treasurer - £20339.52 Business Manager – £6242.54, Ynys Wen - £6910.32, Capital - £2069.80

(Treasurer account - un-presented cheques £0, actual funds available £ 20339.52)

Derbynwyd fel yn gywir yn unol a phwynt 3 o rheoleiddiadau Ariannol Cyngor Cymuned y Fali. / Accepted as correct in accordance with Section 3 of the Valley Community Council Financial Regulations. Cynnig/Eil CT/HW Prop/Sec.

12. Taliadau Ebrill/ Payments April

Un Llais Cymru (Hyfforddiant/Training)	£70
J D Roberts (Awdit/Audit)	£65
BGR Joinery (Fit projector screen)	£40
Mrs G Owen Cyflog Mawrth/March Salary	£267.15
GMS (Torri Gwair/Grass Cutting)	£258
H Hughes (Cyfieuthu/Translation)	£75
Ysgol y Fali (Rhentu ystafell/Room rent)	£20
Rhwyd	£50
Eisteddfod Genedlaethol	£100
Air Ambulance	£50
Brownies	£50

Taliadau wedi ei cymeradwyo yn unol a phwynt 5.3 o rheoleiddiadau Ariannol Cyngor Cymuned y Fali./ Payments approved in accordance with Section 5.3 of the Valley Community Council Financial Regulations. (Cynnig/Eilio CT/HW Prop/Sec.)

Laminator

Gofynnodd y clerc am ganiatad i brynu laminator. Cytunnwyd./The clerk requested permission to purchase a laminator. Agreed. Cynnig/Eil MSW/HW Prop/Sec.

Adnewyddu Yswiriant/Insurance Renewal

Derbynwyd manylion adnewyddu yswiriant oddiwrth AON. Cytunnwyd i sicrhau fod yr eitem sydd wedi ei phrisio yn ddiweddar yn cael ei ychwanegu i'r rhestr a fod y rhestr asesiadau yn cael ei ddiweddarau. Mae AON yn cynnig disgownt o 5% pe byddai'r Cyngor yn cytunno i fanteisio ar yr opsiwn i drefnu yswiriant gyda nhw am 3 blynedd. Fe fyddai hyn yn arbed £93.89 y flwyddyn, sef £280.17 dros gyfnod o 3 blynedd. Cytunnwyd i dderbyn y cynnig yma ac i symud ymlaen i yswirio gyda AON am £1867.89, gyda disgownt o £93.89, sef £1774.50./Insurance renewal details have been received from AON. It was agreed to ensure that the item recently valued was included in the list and that the asset register be updated.

Aon are offering a 5% discount should the Council agree to take advantage of an option to arrange insurance with them for 3 years. This would save £93.89 per year, i.e. £280.17 over a period of 3 years. It was agreed to accept this offer and to proceed to insure with AON for £1867.89 less the discount of £93.89, i.e. £1774.50. Cynnig/Eil CT/HW Prop/Sec.

12. Awdit/Audit

Mae'r clerc wedi derbyn pecyn yr adroddiad flynyddol ac yn paratoi y gwybodaeth sydd angen. Fe fydd y gwybodaeth yn cael ei gyflwyno i'r Archwiliwr Mewnol dechrau mis Mai ac fe fydd yr Adroddiad Flynyddol yn cael ei chyflwyno i'r aelodau yn ystod cyfarfod mis Mai./The clerk has received the annual review pack and is preparing the information

required. The information will be presented to the Internal Auditor at the beginning of May and the Annual Return will be presented to members at the May meeting.

Llwyddiannau'r Cyngor Cymuned/Community Council Achievements

Adroddodd y Cadeirydd ar lwyddiannau'r Cyngor Cymuned yn ystod y flwyddyn (gweler yr atodiad) a bu iddo longyfarch yr aelodau ar eu gwaith ar ran y cymuned./The chairman reported on the Community Council's achievements during the year (see appendix) and he congratulated members on their work on behalf of the community.

13. Y Cynulliad / The Assembly

14. Gohebiaeth Amrywiol / Miscellaneous Correspondence

1. PAW Planning Training, Anglesey / Hyfforddiant ar gynllunio CCC, Ynys Mon - 26.04.16 Mawrth, 26 Ebrill /Tuesday 26th April, 2016 – 6:30pm to 9pm - Beaumaris Town Council, Town Hall, Castle Street, Beaumaris, Anglesey, LL58 8AP. Wedi ei gylchredeg/Circulated.

2. Corff Gwarchod Iechyd yn gofyn barn am y Gwasanaeth Nyrsio Ardal yng ngogledd Cymru / Health Watchdog seeks views about the District Nursing Service in North Wales. Wedi ei gylchredeg/Circulated.

3. HMRC Pension Obligations

15. Cylchlythyr RHUN AP IORWERTH's Newsletter (Ebrill/April)

16. Unrhyw fusnes arall/AOB

1. Cytunnwyd i gais am ganiatad i gynnal taith gerdded noddedig ym Mharc Mwd i godi arian ar ran yr Eisteddfod./It was agreed to permit a request to hold a sponsored walk in Parc Mwd to raise funds for the Eisteddfod and this was agreed. Cynnig/Eil HW/CF Prop/Sec.

2. 'Roedd lori a champerfan wedi parcio dros nos yn y maes parcio yn ddiweddar. Cytunnwyd i gais gan Cyng Sir G O Jones i drefnu fod warden traffig yn dod i'r ardal yn ystod y penwythnos. Gofynnir iddynt hefyd gadw golwg ar y parcio anghyfreithlon ar hyd Station Road./A lorry and campervan had recently parked overnight in the car park. A request from County Councillor G O Jones to arrange for a traffic warden to come to the area at the weekend was agreed. They were also requested to keep an eye on the illegal parking along Station Road. Cynnig/Eil MSW/CT Prop/Sec.

3. Asesiadau Risg a Than/Health and Safety and Fire Assessment.

Cytunnwyd i symud ymlaen i drefnu asesiadau risg iechyd a diogelwch a than./It was agreed to proceed to arrange health and safety and fire risk assessments. Cynnig CF/CT Prop/Sec.

16. Calendr/Calendar

17. Dyddiad Cyfarfod Nesaf/Date of Next Meeting 18.05.16 7.00 y.h. /p.m.

Cyflawniadu Cyngor Cymuned y Fali Community Council Achievement 2015/16

Negydu cytundeb gyda'r Cyngor Sir er mwyn cynnig parcio di-dal ym maes parcio'r pentref.	Negotiating an agreement with the County Council to enable free parking to be offered in the village car park.
Cynnal cyfarfodydd gyda: Horison, Hwulysydd Tai Gwledig, Cyngor Sir Ynys Mon (Ymgynghoriad Sipsiwn a Theithwyr), GMS, Clwb pel droed	Held meetings with Horizon, Rural Housing Enabler, Anglesey County Council (Gypsy and Traveller consultation) GMS, Valley Football Club.
Aelodau wedi cynrychioli'r gymuned: Cyfarfodydd gyda Chyngor Sir Ynys Mon Cyfarfodydd cyswllt Yr Awyrlu Gwasanaethau Coffadwriaeth Gwasanaeth Coffadwriaeth Ysgol y Fali Gwasanaeth Cadeirydd y Cyngor Sir	Members have represented the community: Meetings with Isle of Anglesey County Council Community Liaison meetings RAF Valley Annual reception Remembrance Service Remembrance Service for the Valley School Anglesey County Council Chairman's Service
Mynwent Ynys Wen:- Adnewyddu'r wal Cynnal a chadw'r fynwent i safon uchel Derbyn amcangyfrifon i greu bwrdd Adolygu ffioedd	Ynys Wen Cemetery: Repairs to the boundary wall Maintenance of the cemetery to a high standard Estimate received for a workstation Fee review
Cefnogi Grwpiau lleol: Clwb pel droed Grwp Cymunedol y Fali Brownies	Supporting local Groups: Football club Valley Community Group Brownies
Parc Mwd: Cefnogi ac annog datblygu'r Parc Amcangyfrif ar gyfer adnewyddu'r safleoedd golygfa Gwelliannau i'r pafiliwn gan gynnwys creu ystafell gyfarfod gymunedol (rhan ohonno wedi ei ariannu gyda grant oddiwrth Cyngor Sir Ynys Mon, gan gynnwys byrddau newydd, cadeiriau, offer tuag at fyrddau, cadeiriau, offer dangosydd gweledol a scrin a pheintio. Cytunno gytundeb am osod ffens o gwmpas y meysydd mel droed (Grant o £2000 oddiwrth Horizon tuag at ei ariannu).	Parc Mwd: Support and encourage the development of the Park. Estimate for renovating the viewing platforms. Improvements to the pavilion including creating a community meeting room (partly funded through a grant from Anglesey County Council), including new tables, chairs, visual display equipment and screen and painting. Agreeing a contract for erecting a fence around the football pitches. (Grant of £2000 from Horizon towards the cost)
Rhoddion ariannol i: Gefnogi elusennau lleol British Legion	Financial donations to:- Support local charities British Legion
Dau safle bws newydd ac adnewyddu rhai eraill.	Two new bus shelters and repair of others.
Cynnal a chadw'r llwybrau troed	Maintenance of footpaths
Adnewyddu meinciau cymunedol	Repair of community benches
Cychwyn ar ddatblygu safle we ddwy-ieithog	Commenced developing bilingual website
Ariannol: Gosod praesept is na chwyddiant Awdit o gyfrifon yn foddhaol Rheolaeth ariannol doeth Ceisio a derbyn grantiau Gwerthusiad y gadwyn	Financial: Set a below inflation precept Satisfactory audit of accounts. Prudent financial manager Application and receipt of grants Valuation of chain
Ymateb i ddau gwyn gyda chanlyniadau positif.	Responding to two complaints resulting in positive conclusions.
Clerc wedi mynychu nifer o gyfarfodydd ar ein rhan.	Clerk has attended a number of on our behalf.
Cyng Taylor a'r clerwr wedi mynychu hyfforddiant ar Ddatbygu Cynllun Lleol	Coun Taylor and clerk attended training of Developing a Local Plan.